



EIBENSTOCK

Elektrowerkzeuge

RUS

Инструкция по эксплуатации



FloorMix 2300



1	Бак	6	Переключатель скоростей
2	Желоб для загрузки материала	7	Переключатель скоростей
3	Рукоятка для опрокидывания бака	8	Патрубок для подключения пылесоса
4	Рукоятка для извлечения приводного узла	9	Миксер
5	Кнопка включения/выключения	10	Фиксатор



RUS

Установка желоба

2x  M6

3x  M6x12



Важные указания

Важные указания и предупреждения представлены на инструменте в виде специальных символов:



Перед вводом инструмента в эксплуатацию ознакомьтесь с соответствующей инструкцией.



Работа с инструментом требует повышенного внимания и аккуратности. Поддерживайте рабочее место в чистоте, избегайте опасных ситуаций.



Необходимо принять меры для обеспечения безопасности оператора.

Во время работы следует использовать шумозащитные наушники, защитные очки, защитные перчатки, пылезащитную маску, и прочную рабочую одежду!



Используйте шумозащитные наушники



Используйте защитные очки



Используйте защитные перчатки



Используйте пылезащитную маску



Используйте защитную обувь

Во время работы с **FloorMix 2300** важно учитывать следующее:



Во время смешивания запрещено опускать руки в желоб для загрузки материала или бросать туда какие-либо предметы. Опасность получения травм!

Технические характеристики

	FloorMix 2300
Номинальное напряжение:	230 В ~
Потребляемая мощность:	2300 Вт
Номинальный ток:	10,5 А
Номер заказа:	07625000

Частота:	50 - 60 Гц
Размер бака:	85 л
Максимальная емкость:	5 мешков по 25 кг на одну загрузку
Крепление насадки:	M 16
Класс защиты:	I
Степень защиты:	IP 20
Вес:	ок. 48 кг
Защита от радиопомех:	EN 55014-1, EN 55014-2, EN 61000-3-2 и EN 61000-3-3

Номинальное число оборотов:

Скорость 1	Скорость 2	Скорость 3	Скорость 4
70 мин ⁻¹	130 мин ⁻¹	160 мин ⁻¹	280 мин ⁻¹

Доступные аксессуары:

Артикул	№ заказа
Миксер FloorMix 2300	31640000
Бак для смешивания материала FloorMix 2300 (без желоба)	32343000
Промышленный пылесос DSS 35 M IP	09919000

Комплект поставки

Миксерная установка с баком для смешивания 85 литров, миксером и инструкцией по эксплуатации.

Назначение

Установка **FloorMix 2300** предназначена для замешивания и перемешивания саморастекающихся покрытий для пола с низкой вязкостью, цементных выравнивающих масс и наливных самовыравнивающихся стяжек объемом до 85 литров. **FloorMix 2300 не предназначена для перемешивания продуктов питания и материалов с высокой вязкостью (например, бетонной стяжки).**

Общие указания

Установка допускается к эксплуатации только в полностью собранном состоянии со специальным баком для смешивания.

Используйте только те миксеры, которые рекомендованы производителем.

Резьбу и торцевые поверхности следует поддерживать в чистоте.



Для обеспечения безопасной работы с инструментом полностью прочитайте инструкцию по его эксплуатации и строго соблюдайте содержащиеся в ней указания. Соблюдайте также общие правила техники безопасности, описанные в приложенной брошюре.



Если во время работы происходит повреждение или отсоединение соединительного кабеля, немедленно выдерните сетевой штекер из розетки, не касаясь самого кабеля. Запрещается работать с инструментом с поврежденным кабелем.



Инструмент следует предохранять от влажности и не использовать во влажной среде.

- Не используйте инструмент вблизи легковоспламеняющихся и взрывоопасных материалов (бензин, растворители).
- Вмешательство в конструкцию инструмента запрещено.
- Перед каждым использованием проверяйте состояние инструмента, кабеля и штекера. К устранению дефектов допускаются только специалисты. Штекер можно вставлять в розетку только при выключенном инструменте.
- Вне помещений инструмент следует использовать вместе с устройством дифференциального тока с макс. током 30 мА.
- Миксерная установка не должна работать без присмотра.
- Всегда вынимайте штекер из розетки и следите за тем, чтобы кнопка включения/выключения находилась в выключенном положении, когда миксерная установка остается без присмотра, например, при проведении монтажных/демонтажных работ, отключении электропитания, при установке аксессуаров.
- Всегда выключайте инструмент во время пауз в работе. Так Вы сможете избежать его случайного включения.
- Кабель всегда должен находиться позади инструмента.
- Следите за тем, чтобы инструмент находился в стабильном положении.
- Эксплуатация инструмента в случае повреждения одной из частей корпуса, либо кнопки включения/выключения, провода или штекера запрещена.
- Электроинструменты нуждаются в регулярной проверке у специалиста.
- Не касайтесь вращающихся частей.
- Не опускайте в бак длинные предметы.
- При заборе проб смешиваемого материала инструмент следует остановить, а сетевой штекер выдернуть из розетки.
- Соблюдайте осторожность, если у Вас длинные волосы.
- Во время работы носите плотно прилегающую одежду.
- Не работайте с инструментом, если Вы устали или находитесь под воздействием наркотических веществ или алкоголя.
- Эксплуатация инструмента лицами младше 16 лет запрещена.
- Не мойте привод из шланга или с помощью мойки высокого давления - опасность поражения током!

- Во время работы используйте шумозащитные наушники, защитные очки, пылезащитную маску, защитную обувь и защитные перчатки.



Прочие правила техники безопасности Вы найдете в приложении!

Монтаж инструмента

Миксерная установка поставляется в предварительно собранном состоянии. Перед монтажом приводного узла сначала необходимо установить миксер. При этом инструмент должен быть отключен от сети питания. Для этого установите приводной узел на подвижную станину так, как это показано на Рис. 1, и прикрутите миксер к шпindelю привода. Затем поверните смонтированный приводной узел на 180° и зафиксируйте его с помощью барашкового винта (см. Рис. 2).



Рис.1

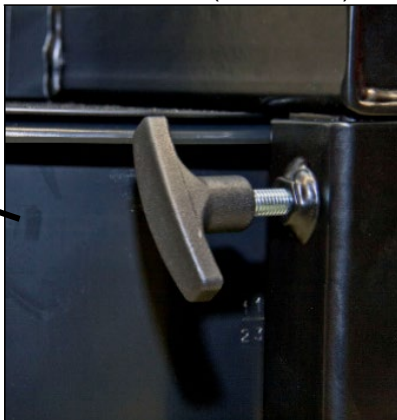


Рис. 2

Транспортировка инструмента



Рис.3

Миксерная установка снабжена четырьмя большими, устойчивыми колесами, вращающимися на 360°. Колеса обеспечивают комфортное передвижение установки и оптимальную выгрузку смешиваемого материала.

Для предотвращения случайного откатывания установки два колеса оснащены стояночным тормозом (см. Рис. 3). Необходимо заблокировать данные колеса, если Вы хотите остановить миксерную установку.



Электрическое соединение

Перед вводом инструмента в эксплуатацию, проверьте, соответствуют ли показатели напряжения и частоты Вашей сети значениям, указанным на фирменной табличке. Допустимыми считаются отклонения показателей напряжения от +6% до -10%.

Установка **FloorMix 2300** имеет класс защиты I.

В качестве удлинителя следует использовать кабель с достаточной площадью сечения (не менее 2,5 мм²). Кабель с меньшим сечением может привести к чрезмерной потере мощности и перегреву инструмента и самого кабеля.

Эксплуатация

Предварительная установка числа оборотов:

Число оборотов предусматривает четырехступенчатую регулировку. Регулировка производится по двум скоростям редуктора и двум электрически переключаемым скоростям мотора.



Скорость 1 = 70 мин⁻¹

Скорость редуктора 1 / скорость мотора 1



Скорость 2 = 130 мин⁻¹

Скорость редуктора 1 / скорость мотора 2



Скорость 3 = 160 мин⁻¹

Скорость редуктора 2 / скорость мотора 1

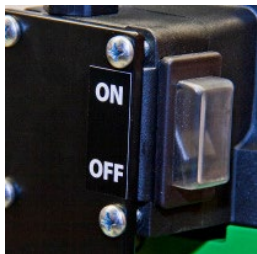


Скорость 4 = 280 мин⁻¹

Скорость редуктора 2 / скорость мотора 2

**Переключение скоростей редуктора
может производиться только при
выключенном инструменте!**

Включение/выключение:



Для включения нажмите на верхнюю часть кнопки (ON). Для выключения нажмите на нижнюю часть кнопки (OFF).

Защита от повторного включения предотвращает запуск инструмента после отключения электропитания. Для нового запуска инструмента следует снова нажать на кнопку включения/выключения.

Подготовка к процессу перемешивания:

Перед началом работы убедитесь, что поворотный бак неподвижно закреплен на станине, соответствующие колеса станины заблокированы и миксерная установка защищена от случайного откатывания. Не работайте с установкой на неровных поверхностях.

Запускать миксерную установку можно только с пустым или заполненным водой баком. Смешиваемый материал подается в работающую установку по желобу для загрузки материала (2).

Для замешивания мы рекомендуем выбирать скорость 1 или 3 в зависимости от материала и только после того, как все компоненты будут загружены в установку, переключаться на скорость 2 или 4.

Не оставляйте работающую установку FloorMix 2300 без присмотра. Следите за тем, чтобы смешиваемый материал не разбрызгивался.

Следуйте указаниям производителя соответствующего материала.

ВАЖНО!



Химические вещества или растворители могут повредить бак для смешивания и саму установку.

Перед использованием FloorMix 2300, проверьте совместимость смешиваемых материалов с материалами самой установки.

Для уменьшения количества пыли при загрузке и смешивании материалов к установке посредством соответствующего патрубка (6) можно подключить промышленный пылесос (класс пыли M).

Выгрузка смешиваемого материала



Осторожно!

Перед выгрузкой материала выдерните сетевой штекер из розетки.

Крепко удерживайте установку **FloorMix 2300** обеими руками за рукоятки (3 + 4) и передвигайте ее по участку, на котором должен выгрузиться смешиваемый материал.



Для того чтобы перевернуть бак, разблокируйте установку. Для этого нажмите ногой на педаль (8). При этом удерживайте обеими руками рукоятку (3). Наклоните бак для смешивания, держа его за рукоятку (3), пока материал не начнет вытекать из желоба.

При разблокировке и опрокидывании бака, крепко держите установку обеими руками.

Для распределения смешиваемого материала по большой площади передвигайте **FloorMix 2300** в необходимом направлении. Во время движения старайтесь не проезжать по выливаемому материалу, чтобы колеса станины не попадали в него.

После опорожнения бака для смешивания переверните его обратно, пока он снова не заблокируется ножной педалью (8).

Никогда не вынимайте полный бак из его крепления.

Защита инструмента

Неправильное обращение с инструментом может привести к его повреждению. В связи с этим следует соблюдать следующее правило:

Не допускать такой нагрузки на инструмент, которая приводит к его остановке.

Электронное устройство:

При перегрузке электронное устройство самостоятельно отключает инструмент. После разгрузки, выключения и повторного включения инструмент снова готов к использованию.

Термическое устройство:

Термоэлемент защищает мотор от повреждения при длительной перегрузке. В таких случаях инструмент самостоятельно отключается и может быть снова включен только после охлаждения (ок. 2 минут). Нажмите на кнопку включения/выключения! Время, необходимое для охлаждения, зависит от степени перегрева обмотки мотора и температуры окружающей среды.

Замена насадки



Осторожно!

Перед любыми манипуляциями с инструментом выдергивайте штекер из розетки!

При установке насадки возникает опасность защемления кистей рук. Поэтому при замене насадки всегда используйте защитные перчатки.

Для замены насадки приводной узел установки **FloorMix 2300** необходимо снять с подвижной станины и повернуть на 180° (см. страницу 7 - Монтаж инструмента).

Для ослабления крепления миксера (7) используйте рожковый гаечный ключ SW 24, а для блокировки - шпинделя рожковый гаечный ключ SW 27.

Уход и техническое обслуживание



Перед началом технического обслуживания, мойкой или ремонтными работами обязательно выдергивайте сетевой штекер из розетки!

Ремонтные работы могут проводиться только квалифицированным персоналом, обладающим достаточным опытом и знаниями.

После каждого ремонта инструмент следует отдавать на проверку специалисту-электрику.

Данная машина имеет такую конструкцию, которая требует минимум ухода и технического обслуживания. Тем не менее, следует обратить внимание на следующие моменты:

- Инструмент и органы его управления должны поддерживаться в чистоте и в рабочем состоянии.
- Для мойки миксерных насадок приводной узел следует повернуть на 180° (см. страницу 7 – Монтаж инструмента). Следите за тем, чтобы в процессе мойки в мотор не попадала вода.
- Инструмент и его вентиляционное отверстие следует постоянно содержать в чистоте.
- Во время работы необходимо следить за тем, чтобы внутрь корпуса не попадало чужеродных предметов.
- В качестве замены изношенного бака для смешивания можно использовать только оригинальные баки Eibenstock. Только оригинальный бак может обеспечить надлежащее функционирование миксерной установки.
- При выходе инструмента из строя ремонт может производиться только в авторизованных мастерских.

Защита окружающей среды



Регенерация сырья вместо устранения отходов

Во избежание ущерба при транспортировке инструмент следует перевозить в устойчивой упаковке. Упаковка, инструмент и его аксессуары изготовлены из перерабатываемых материалов, что позволяет утилизировать их в зависимости от вида материала в соответствующих пунктах сбора отходов без вреда для окружающей среды.



Только для стран ЕС

Не утилизируйте инструмент вместе с бытовым мусором! В соответствии с Европейской Директивой 2012/19/EU о старых электрических и электронных приборах и в рамках реализации национальных норм использованные электроинструменты должны собираться отдельно и подвергаться экологически безопасной переработке.

Шум / вибрации

Уровень шума данного инструмента был измерен в соответствии с DIN 45 635, часть 21. Уровень звукового давления на рабочем месте может превышать 85 дБ (А). В этом случае необходимо принять меры для защиты оператора.



Используйте шумозащитные наушники!

Гарантия

В соответствии с нашими общими условиями поставки для предприятий срок гарантии отсутствия недостатков продукта составляет 12 месяцев (подтверждением является счет или товарная накладная).

Дефекты, возникающие по причине естественного износа, перегрузок или ненадлежащего обращения, из гарантии исключены.

Ущерб, нанесенный ввиду наличия дефектов материала или ошибок при производстве, возмещается путем проведения ремонтных работ или замены некондиционного товара. Любые претензии принимаются только в том случае, если инструмент был передан поставщику или официальному дилеру Eibenstock в неразобранном виде.

CE Заявление о соответствии продукта

Мы со всей ответственностью заявляем, что продукт, описанный в разделе "Технические характеристики" отвечает всем ключевым требованиям Директив 2011/65/EU, 2014/30/EU, 2006/42/EG со всеми изменениями, а также следующим нормам: EN 61 029-1, EN 50 581.

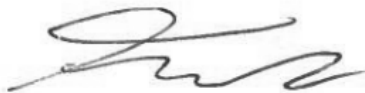
Техническая документация (2006/42/EG) находится в:

Elektrowerkzeuge GmbH Eibenstock
Auersbergstraße 10
D – 08309 Eibenstock



Лотар Лэссиг
Генеральный директор

15.03.2017



Франк Маркерт
Руководитель технического отдела

Россия: ООО «МАТТЕХ», г. Москва
141400, МО, г. Химки, ул. Жуковского 10
Тел. +7 495 762 6326
Тел. +7 985 899 3794
e-mail: info@mattex.biz
e-mail: eibenstock@inbox.ru
сайт: eibenstock-centr.ru

Elektrowerkzeuge GmbH Eibenstock
Auersbergstraße 10
D – 08309 Eibenstock
www.eibenstock.com